

**博愛醫院陳楷紀念中學**  
**承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」**  
**招標書**

(投標商不可在招標書封面上顯示該公司的身份。)

學校檔號：POH011/2024-2025「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」 掛號郵件  
公司名稱：  
地址：

**招標書**  
**承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」**

現誠邀 貴公司承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」，並就附頁所列的服務要求，提出詳細投標書。倘 貴公司不擬接納部份服務條件，請於投標附表上清楚註明。

投標表格必須具一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

**承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」招標書**

投標書應寄往或親身交回：沙田大圍隆亨邨博愛醫院陳楷紀念中學，並須於二零二五年六月三日中午十二時前送達上述地址。逾期的投標，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥投標表格第二部分，否則標書概不受理。

倘貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

招標承投所需服務時，會以「整批」形式接受承標商的投標。

備註： 防止賄賂條款：「競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。若競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。」

博愛醫院陳楷紀念中學  
鄭美菁校長 謹啓

日期：二零二五年五月十二日

附件一、投標表格  
二、投標附表  
三、投標服務細則

## 承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」 投標表格

學校名稱： 博愛醫院陳楷紀念中學  
學校地址： 沙田大圍隆亨邨  
學校檔號： POH011/2024-2025「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」  
截標日期/時間： 二零二五年六月三日中午十二時正

### 第一部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截標日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

### 第二部分

#### 再行確定投標書的有效期

有關本投標的第一部分，現再確定本公司的投標書有效期由 二零二五年六月三日 起計為 90 天內有效。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

### 第三部分

#### 維護國家安全

下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何違反國家安全之規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日

姓名（請以正楷填寫）：\_\_\_\_\_ 簽署人：\_\_\_\_\_

職銜：\_\_\_\_\_（請註明職位，例如董事、經理、秘書等）

上方簽署人已獲授權，代表：\_\_\_\_\_公司簽署投標書，

該公司在香港註冊的辦事處地址為\_\_\_\_\_。

電話電碼：\_\_\_\_\_ 傳真電碼：\_\_\_\_\_

**博愛醫院陳楷紀念中學**  
**承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」**  
**投標附表**  
**(請填寫及呈交一式兩份)**

**承辦商於服務計劃書中須詳列以下項目：**

(1) 項目 編號	(2) & (3) 服務說明 & 數量/規格		(4) 單價 (HKD)	(5) 總價 (HKD)
1	學校：	博愛醫院陳楷紀念中學	12-14 名  (學生+帶隊老師)  每人需付  HKD_____	
地點	四川、成都			
日期	2025年6月27日至7月01日(5日4夜)			
人數	12-14名(學生+帶隊老師)			
目的	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 透過與當地居民溝通及一同生活，認識當地人生活習慣。</li> <li>2. 參觀歷史文化景點，體驗民風民俗，擴闊眼界。</li> <li>3. 了解了中國古代工程的偉大和智慧，體驗人與自然、人與文化的緊密聯繫。</li> <li>4. 參觀學習大熊貓的生活習性，了解瀕危絕種的大熊貓保育方法。</li> <li>5. 體驗中國漢、唐、宋三個朝代藝術文化、傳統宴飲儀禮、服飾表演及飲食文化。</li> <li>6. 參觀當地藝術文化景點，啟發思維，感受音樂、藝術文化帶來的樂趣。</li> </ol>			
景點安排	#必須包括 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 成都大熊貓繁育研究基地</li> <li>2. 都江堰</li> <li>3. 體驗茶館文化，欣賞具有地方特色的曲藝節目。</li> <li>4. 錦裏古街</li> <li>5. 寬窄巷子</li> <li>6. 成都錦江劇院，包括欣賞一場表演，如《川劇秀·傳奇變臉》</li> </ol>			
交通工具、食物、考察點、住宿、導遊領隊、其他	見附件三			
註：遊學團服務供應商所提供服務能須符合下列的要求： (1) 公司須遵照教育局不時修訂之最新指引，執行相關監管及手續。 (2) 公司須定期與本校「標書審核委員會」開會，檢討及改善服務質素。 (3) 公司須夾附有效的旅行社營運牌照於本報價書內。 (4) 公司須註明如因突發情況(例如：自然災害、流行疾病)或其他不可控因素，導致遊學團未能出發之相關賠償及跟進方案。				
<b>TOTAL (HKD):</b>				

**聲明：**

本公司/本人明白，如成為中標公司，即有責任履行投標書的服務內容。如未能履行，須負責賠償學校從另處獲取上述服務的差價。

投標者：\_\_\_\_\_

公司印

獲授權簽署投標書的代表的姓名及簽署：

姓名（請以正楷填寫）：\_\_\_\_\_ 簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

**博愛醫院陳楷紀念中學**  
**承投「四川成都藝術文化體驗遊學團(五天四夜)」**  
**投標服務細則**

學校	博愛醫院陳楷紀念中學
地點	四川、成都
日期	2025年6月27日至7月01日(5日4夜)
人數	12-14名(學生+帶隊老師)
目的	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 透過與當地居民溝通及一同生活，認識當地人生活習慣。</li> <li>2. 參觀歷史文化景點，體驗民風民俗，擴闊眼界。</li> <li>3. 了解了中國古代工程的偉大和智慧，體驗人與自然、人與文化的緊密聯繫。</li> <li>4. 參觀學習大熊貓的生活習性，了解瀕危絕種的大熊貓保育方法。</li> <li>5. 體驗中國漢、唐、宋三個朝代藝術文化、傳統宴飲儀禮、服飾表演及飲食文化。</li> <li>6. 參觀當地藝術文化景點，啟發思維，感受音樂、藝術文化帶來的樂趣。</li> </ol>
景點安排	<p>#必須包括</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 成都大熊貓繁育研究基地</li> <li>2. 都江堰</li> <li>3. 體驗茶館文化，欣賞具有地方特色的曲藝節目。</li> <li>4. 錦裏古街</li> <li>5. 寬窄巷子</li> <li>6. 成都錦江劇院，包括欣賞一場表演，如《川劇秀·傳奇變臉》</li> </ol>
考察點	行程必須包括：(包入場費、導賞及所有景點入場門票)
食物	包每天三餐膳食
交通工具	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生集合乘旅遊巴到機場</li> <li>2. 來回機票往返香港及成都</li> <li>3. 當地旅遊巴接載往返成都機場</li> <li>4. 當地旅遊巴接載往返景點</li> </ol>
住宿	三星或以上酒店
導遊領隊	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 香港領隊(全程跟進)</li> <li>2. 當地導遊(普通話/廣東話)</li> </ol>
其他	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 交流團手冊</li> <li>2. 學生名牌</li> <li>3. 旅遊保險(綜合)</li> <li>4. 所有稅項(包括兩地機場、燃油附加費)</li> </ol> <p>註：遊學團服務供應商所提供服務須符合下列的要求：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 公司須遵照教育局不時修訂之最新指引，執行相關監管及手續。</li> <li>(2) 公司須定期與本校「標書審核委員會」開會，檢討及改善服務質素。</li> <li>(3) 公司須夾附有效的旅行社營運牌照於本報價書內。</li> <li>(4) 公司須註明如因突發情況(例如：自然災害、流行疾病)或其他不可控因素，導致遊學團未能出發之相關賠償及跟進方案。</li> </ol>